

# 绿洲

# OASIS

格林维尔华人基督教会第十期刊物 **2014年1月**

1806 Bethel Road, Simpsonville, SC 29681

<http://www.greenvillechinesechurch.org>

## 生命见证

- 1 · 海华弟兄的见证(上)-----顾海华
- 2 · God has a plan for everyone-----Francis Chen
- 3 · 懷念陳之顛弟兄-----胡业荣
- 4 · 彩虹瀑布山-----周萌
- 5 · 神的意念高于人的意念-----杨益



## 教会信息

- 教会执事同工会近况 -----执事同工会  
团契主日学讯息-----团契主日学联络人



## 教会生活与读经分享

- 1 · 读经分享见证-----戴莉娅
- 2 · 感恩见证-----王金宝
- 3 · Bob Jones University Arts Museum-----毛磊
- 4 · Visit Billy Graham Library-----杨福安

# 生命见证

## 海华弟兄的见证(上) 顾海华



**"你们得救是本乎恩，也因着信。"**

今年是我人生的第三十六个年头，也是我信主的第二十年。很多人都在问我为什么在还是年少的时候就会信主，我的回答只有一个“神是创造主，我是被造之物”。我出生在黑龙江省哈尔滨市。小时候我是一个沉默寡言的人，常常对我从哪里来，我为什么会在这个世界，我将来要到哪里去的问题非常感兴趣。那是一种对自身存在的难以言表的追寻，如果我来自于一种偶然最终也归向一种偶然，那么人生有何种意义，不过是一场荒谬的表演。所以有很长一段时间我常常陷入一种不能言表的迷茫之中，人生究竟是为了什么？但是我从小就深信，在冥冥之中有一种“力量”。我们源自于他，他掌管着我们。但是我却一直不知道到哪里可以找到这种超越自然的“力量”。直到1990年我的外婆信主。外婆是我们家族第一个信主的人，由于她的归信基督我们家族也发生了很多改变，神的祝福就因着外婆进入到我们的家庭。很快表哥、外公等也都信主得救。外婆的信主对我的影响也很大，由于外婆年事已高，一个人去教会很不方便，我就经常陪着她去教会聚会。《圣经》也进入了我的生活，当我第一次读圣经，开篇第一句**“起初神创造天地”**，我心头一惊，这是多大的气度。在人类历史上那么多的大哲先贤著书立传不过仅仅在讨论如何面对人生中的诸多小问题，但是却没有人胆敢讨论人生的起源问题。《圣经》这一本奇书，开篇就说**“起初神创造天地”**一下子就解决了我追问了十几年的疑题。如果我是一个被造之物，那我人生的意义就有答案了：“为造物主而活”。我来到这个世界不是一个偶然，而是神要我来到这个世界上来，是一种必然。我在这个世界上所作所为都应该指向神而不是无目的

地生活。因为我是被造之物，造物主神创造我一定有他的目的。虽然我从小就感觉到神的存在但是要真正认识神却又是另外一回事。我凭自身的努力想去认识神是不可能的，是神的恩典他主动找到了我，将我带到他面前，我要做的就是不要疑惑，凭着神给我的信心去接受这份祝福。正如经上说**“你们得救是本乎恩，也是因着信，这并不是出于自己，乃是神所赐的。”**一次牧师问我是不是相信基督耶稣，是否愿意受洗。我当时并不是非常清楚福音的全部，但是我知道我确实是相信耶稣是我生命的救主，于是在1991年春，我受洗归入神的家-教会。



**成长与复兴**

**"那人独居不好，我要为他造一个配偶帮助他"**

尽管我在16岁就决志信主并受洗归入神的家教会，但是在很长一段时期里，对于神的认识还仅仅限于他是造物主，对于主耶稣的认识更是有些模糊不清。随着上大学离开家乡，属灵生活也变得不规律。主日敬拜基本停止，圣经阅读仅限于创世纪和马太福音，其余经卷都没有读过。我心里一直错误地认为，我已经信主，既然已经得救，那么如何过生活似乎就不那么重要了。就这样，我这个“不合格的基督徒”走过了13个年头。婚姻成为神给我最大的祝福

2004年神将她（我的妻子）再次带到我的身边，说到再次是因为我们原本是大学同学，在1994年的时候就已经认识。大学一年级的時候我就对她有了爱慕之心，但是由于自己的自卑从来没有向她表达过感情。大学毕业之后，她继续读书，我就开始工作，因此我们分开在两座城市生活。但是神就奇妙地又把我们两个人以不同的方式带到了北京。当时，我在北京工业大学读硕士研究生，妻子在北京大学读博士研究生。至今为止，我都感谢神在那一段岁月对我

们夫妇俩的带领。一个不经意的机会，我和妻子谈起信仰的问题。我告诉她，我是基督徒。当时她遇到了学业上的压力，我告诉她神会帮助她，并告诉她要用主祷文向神祷告，其他的真理我也实在是不知道了。没有想到的事情发生了，妻子同宿舍的一位室友也是基督徒。那一晚，她回到宿舍告诉室友说我是基督徒，那位一直怕因公开基督徒身份而被视为异类的室友这时才敢承认她也是基督徒，并邀请妻子参加北京海淀堂周日崇拜。那一个主日崇拜，成为妻子生命的一个转折点。一到教会，优美的赞美诗就深深打动了她的心，唤起了生命深处对神的渴望。神的恩典一下子就击中了她。冯秉诚的《科学与信仰》VCD 在那个时候也给了我们很大的帮助这一套光碟对于从事科学工作的我们就像一个清新剂，解决了我们在信仰上很多的迷惑，让我们对神的认识更加清晰了。2004年10月她也没有受什么拦阻就接受了主耶稣基督。

妻子的信主对我的影响是巨大的。我原本是一个“马马虎虎的基督徒”，但是神就借着妻子，将我重新带回到主的面前了。因为我深深爱着我的妻子，所以我愿意为她做一些我原本不情愿做的事情，包括每周参加主日崇拜、每天读经和祷告。变化慢慢开始，最开始我在教会主日崇拜还会打瞌睡，唱诗歌也是无精打采。但是随着时间的进展，我发现牧师在台上的讲章就是针对我所讲的，我的心门重新完全向基督打开。

2005年，我们完成了各自的学业，开始新的工作。妻子去了上海做博士后，我留在北京大学医学部工作。虽然我们两地分居，在分开两地的时间里，我继续在北京的海淀堂聚会，妻子也因着一个博士后的介绍在上海找到了一个大多数人都是从海外归来的成立不久的家庭教会聚会(2006年10月成立)，我也在去上海探望我的妻子的时候去参加过他们的聚会，虽然这个刚刚成立的家教会没有自己的牧师，但每周都会从外面请上海和台湾的牧师来讲道，是一个信仰很纯正的教会。2007年妻子2年的博士后工作结束，她当时有两个工作选择，一个是留在上海她做过博士后的地方当大学老师，另一个回到北京大学附属的医院科研处工作。因此我们的家也面临一个比较大的选择，是她回到北京生活，还是我去上

海生活。从人的角度来讲，在北京生活是比较好的，原因有二，一是我的工作已经步入正轨，在科室里领导也把我当作接班人培养，很重视我，二是对妻子来说，北京的工作也优于上海的工作，并且她从北京大学毕业回到北京，人际关系网络要比上海丰富的多。但是，在上海的属灵喂养和操练上相比北京对我们的属灵成长更有帮助，妻子和我用了半年的时间为了我们家到底要安在北京还是上海向神祷告。神是很奇妙的，当我们甘心放下物质上的优厚生活，为着我们的生命的成长选择在上海的时候，神借着妻子的一个博士后朋友为我预备了上海的工作，整个的调转过程出奇的顺利，仅仅半个月就都办好了，结果，我们就被神带领到了上海。



## 蒙召事主

2007年5月我们参加教会组织的退休会。在那次退休会上，妻子受洗归入神的家-教会。经过与牧师恳谈，我认为我虽然16岁受过洗礼但是信仰上还有很多不清楚，因此我就再一次受洗。退休的最后一天，讲员成牧师用主与彼得的最后对话“你爱我比这些更深吗？呼召大家献心事主，当时很多人都受感献心，我也开始问我自己究竟愿意为主舍弃什么呢？我爱这个世界还是更爱我的主呢？这许多年来我一直还是凭着血气在瞎闯乱撞却一事无成。但我确知主在我这卑微的人身上早有安排，我一生的经历，都是他的作为，他要预备我作他的仆人。我和我家姊妹也举手愿意一生侍奉我们的主。但我要如何做才是回应神，才能成为他衷心良善的仆人呢？随后的几年间，神给了我很多明证告诉我，只要我们愿意献身事主，神会亲自带领我，并且保守我们十分的平安，因为我们是他所耕种的田地，所建造的房屋。

初步学习：

来到上海不久，神带领我们教会于2007年9月在徐家汇建立了我们教会第一个查经小组。教会的牧长也给了我们很多成长的机会，让我们负责小组的查经。我是何等人竟然蒙主的眷顾。每一次准备查经讲章，我们都会先祷告求神

光照我们,尽管我们是如此的渺小卑微,但是神还是用我们这些人成就他的工作。在一年之间,小组人员从开始的八人成长到三十六人。因为小组人数太多,不利于小组成员的交流分享,而且也有姊妹愿意开放家庭,因此这第一个小组就分成了2个小组,分别由开放家庭的人来带领。

## 按立成为传道人

2007年6月之后,我和妻子在祷告时候经常就会有一种要出来服事的感动,但是我们一直都很慎重,没有向任何人讲说过。只是放在对神的祷告中。2007年10月25日,从台北来的曾牧师来我们小组做宣教,结束之后,曾牧师就问大家还有什么要交通的。那一天,我重感冒在身,精神状态非常的差。我没有计划要说什么,但是曾牧师用他慈爱的目光一直在看着我,当几位弟兄姊妹分享交通之后,我以为聚会就会在祷告之中结

束的时候,曾牧师突然问到我:"这位弟兄有什么要分享的吗?"。我先是一愣,接着我感觉有一股力量要我必须讲出我和妻子心中所想很久的事情:"我们要出来服事主"。就在那一天曾牧师按立我和妻子成为传道人。曾牧师还用希伯来书13:13"这样,我们也当出到营外就了他去,忍受他所受的凌辱。"教导我们不仅要进入幔内,还要出到营外。做一个小牧者要有一个为父的爱心。我们真的知道自己是卑微的,但是我们也真的相信神的大能是会托住我们向前走的。



待续

God has a plan for everyone

2014/1/1 Francis Chen

God has a plan for everyone. We just have to trust Him that He has our best interest in His heart for us. It came as a big surprise to find out that His plan for me is to face a future with cancer. It is God's timing as to when He will call me home. It is my role to continue to have faith in Him.

When I think about the future, I see my personal struggles with cancer, with possible treatment and side effects, maybe even a shorter lifespan. I see challenges on managing day to day living expenses, children's college education, and hopefully, retirement. I also think about who will help influence and advise my children as they face challenges if I am not around. I often think about God's promise to Abraham: Trust Me. What does this mean and how do I do this?

I know that my struggles with cancer will be a challenge. I know that it will involve countless visits with the doctor and endless examinations. I know that the effects of the drugs will be harsh and will require patience and strength. But I know that God and my family will be with me. I know there are 2 possible outcomes. I will either continue to live or I will die. If I continue to live then all is well. If I die, I have assurance that I will be with God in Heaven.

If I die then who will look after my family? How will they live? Who will pay the bills? What about college? My wife (Amy) and I have discussed this topic about what to do if I am not here with her. It is a strange topic but a necessary one. We have spoken about our financial situation and how to move forward without me. I have told her my personal desires for the children and for her. God has blessed us in so many different ways and we have been good stewards of His blessings.

The children are very close to their mother. She will continue to be an influence in their lives. They will reach out to her for support when they need it. And my wife has her family to support her if she needs any help. We know God will provide for them.

So what does it mean to trust God? For me, it means a sense of peace if and when I begin cancer treatment. It means having assurance that if I die, I will be in Heaven with God. It means knowing that we have been good stewards of His blessings so that Amy and the children will be taken care of. It means that the children are close to Amy and will go to her for comfort.

I do not completely understand God's plan for me. I struggle with my having cancer at times with anger, at times with humor, at times by just ignoring it. I ask myself, "why me?" I wanted to work until I am 70 years old. I want to see grandkids. I want to die when I am 90 and not before. I know that this is still possible. But if I should die, I am at peace because I sense God's touch and His plan for my family. I feel that I will be missed but my wife and children will continue on. I am sad that I will not be there with them to hear about their experiences or their joyful news. But I know that God has a plan for them and He wants the best for them. I know in God's timing we will all be together in Heaven.



## 懷念陳之顯弟兄



胡业荣

今年五月的一個下午，我接到從賓州來的電話，一位美國姊妹**Jeanette** 告訴我說在**Greenville** 醫院所屬的 **Peace House** 住了一對中國夫婦，他們是從澳大利亞來到 **Greenville** 治療癌症，先生姓陳，太太的名字是李芳。這位美國姊妹**Jeanette** 的兒子因車禍受傷，他們在 **Peace House** 住了一段時間，所以認識了這對中國夫婦。她很想帶領他們認識耶穌。她們那裡的教會都為這對陳姓夫婦禱告。她問我是否我們教會可以幫助這對夫婦。

我和 **Jeanette** 談完後，我就打電話給余錕和康蕾討論如何來幫助他們。很快康蕾姊妹就聯絡上李芳女士，他們需要有人幫他們接送到醫院，余錕和康蕾馬上就提供這樣的服務並且帶他們到中國店買一些中國食品。從此我和余錕夫婦輪流幫助他們，也對他們有了更深一層的認識。先生

的名字是陳之顥，他是學工程的，退休之前在馬來西亞政府工作，是工程部門的主管。陳先生非常和善健談，思路清晰，和他聊天的時候我也講到神在我身上的作為。我知道他一生對基督教都有追求的心，但是有些事情成爲他相信神的阻礙。

在認識他們不久，有一天我的妻子志如和我提起晚上一起去看望他們，那天我也有同樣的感動。我們帶了聖經去分享神的作為和神給我們永遠的生命。當我問他們一家三口(他們的兒子當時也在那裡與他們同住)了是否願意相信耶穌？三人立刻都說願意，我就帶領他們作決志禱告。

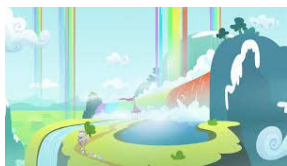
我們在往後的三箇月中，經常有美好的交談，教會弟兄姊妹也去探望他們，福安和金寶更是熱心幫助，Charleston 的林醫生給了一些醫學上的建議，孔德營弟兄和俞明均姊妹也到醫院去關懷他們。

陳之顥弟兄說他一生都在找教會，來到 Greenville 耶穌找到他。有一位非洲裔的牧師夫婦 Tim 和 Robin 因先生頭部受傷同住在 Peace House，他常常向陳弟兄夫婦講解神的道和爲他禱告。陳之顥弟兄的歸向基督，神使用了不同種族的人一起來把基督的福音傳給他們。也因爲神的愛在神的兒女裡面，大家都是甘心樂意的幫助他們在生活起居上的需要。陳弟兄夫婦在八月要回澳洲以前都受洗歸入基督。他們也和我們分享來美國醫病的一些不尋常的經歷，看到神特別的帶領。

陳之顥弟兄回到澳大利亞後，在 11 月中離開了世界回到耶穌的懷裡，在離世的前一個月神也幾次讓陳弟兄看到異象，李芳姊妹描述陳弟兄在離世的前一天禱告完後，在痛苦中坐起來大聲感謝耶穌，讚美耶穌，讓我在疼痛中離世。聖經哥林多前書 12 章 3 節說“若不是被聖靈感動的，也沒有能說耶穌是主的。”我們雖然不捨得和陳之顥弟兄短暫的分離，但我們都要在神爲我們預備天上的家鄉相遇。我們要在哪裡因耶穌奇妙的教恩一起來讚美耶穌。



## 彩虹瀑布山 Rainbow's Fall



周萌 2012/12/20

五年前，一位参与彩虹瀑布山(简称彩虹瀑)景点开发的工程师长者，满怀热忱地把它介绍予我这个新居民。不日我们即按着他的手汇地图，驱车前往。岂料此一去则不可辍也，我们已然一季数行，彩虹瀑成了我们全家最钟爱的攀山胜地。

彩虹瀑有三绝：彩虹，瀑布和杜鹃花。记得我们撞见彩虹，是第二回去，也是至今仅有的一回。那是一个初冬的午后，大约两点钟，温暖的阳光斜照在瀑布的帘面，将八方飞扬的水晶珠子串成一条拱形的，柔和的彩带。若角度合宜，但见那直泻而下的瀑布从七彩拱门下奔涌而来，何等壮美！我不禁为之流泪颤抖--彩虹之约，得救活水！水声轰鸣，水气沁肺，我的灵合着大水之韵，高唱得胜歌！从此，我对彩虹瀑布山滋生出一股美好的情愫来。

去年六月初，大致上算是第三十回吧，我们依旧择坡荫塞高速公路北上，途经弗曼大学，特拉夫乐斯小镇及其妇孺皆知的沼泽兔行道的起始端。渐渐地，城市的装束消褪了，路旁显有零落的平房和几家不修门面的小店，其间是多

欠整理的草地。正当倦意递增之际，路角闪出一家村野小店，屋顶高悬“杏黄旗”，哦不对，是块百事可乐广告牌。在此右拐上琼斯沟，沿途竟是别有一番景象：禾田七八里，不见农夫影。山雾绕炊烟，牛羊卧青闲。迎客清泉水，相伴入林中。

我们泊了车，缴了费，步入了熟悉的小径。迎面送来一段美妙的序曲：小桥流水，清风凉爽。过桥不远即是一片开阔地，有鱼塘，野炊点，洗手间，和野营登记楼。紧接着登上篮转红线路的石径。我们头顶着浓密的树冠，脚踏着参差的岩石背，右傍淙淙溪水--欣然一派新英格兰的山峦风味，令人缅怀四起。不同的是，这儿山径两旁，特别是长在溪水畔的杜鹃花丛竟是数倍的高大，粗壮，疏密有致。思想到此，便抬头往枝头看去，突然，在约三尺过头处，深绿挺拔的枝叶悄然地托出一朵碗口大的白花，玉白重瓣，淡粉骨芯，质如水莲，形似牡丹--我的心口似被教堂的钟猛然震动，那洪亮的声波携着我的目光四散开去--啊，紧挨着溪水这一片的山坡，近看是碧波仙子起舞翩翩，远眺如绿海白帆迎风点点，真是美不胜收！欢喜的泪水沾湿了衣襟。主啊，你是有信实的！

二零零六年春节后返美途中，有一位旅伴热情地向我描述了大烟山美丽动人的风景。这片信息牵引着我们在两个月后即踏入大烟山门，并攀登了峻峭的勒孔特峰。四月雪霁，漫山的树叉枝梢在晨日下冰晶耀眼。此时此刻，我似乎被融入山魂，身披素白，愿在神眼里看为美。山路两旁则贴身拥来层叠不穷的，鲜绿的杜鹃花叶，哦，若逢花期，那又会是怎样一番景致呢？一年以后，主引领我们一家从康州搬迁到大烟山脉之麓，先生和我均有满意的工作。更为庆幸的是，主聆听了我的祷告，安排我成了华人教会的一分子并有康蕾大姐关怀带领受了洗，结束了我多年来若即若离的信仰状态。同时，主顾及我的软弱，愚昧和血气，让我与这些有纯真信仰和美好见证的基督徒团契；在研读圣经的过程中，组员们从不同层面和角度的解读与切身分享，每一次都使我的灵得满足。屈指算来，我快过四岁的生日了，这四年

与那十几个四年有着天壤之别：圣灵开了我的眼，看见自己原来是罪污斑斑，因着主耶稣基督在十字架上受死，赎了我的罪，披上了白袍，有资格做神圣洁的儿女；主的复活给了我得救，得荣耀及永生的确据。主让我预尝天国的喜乐和平安，在日常生活和工作的负性事件中让我用祷告作天梯，求得主的安慰和庇护；还让我甜美地享受肢体之间真诚的关怀和扶持。充实，安静，顺服，逐渐替代了空虚，焦虑，竞争。

感谢主，了了我的花愿，让我尽情享受这憧憬已久的美景。驻足思想，漫山的杜鹃花呀，不就是那充充满满的，神的恩典么？

彩虹瀑山路大致可分为三段：以上所述为头一段；过了一座地地道道的单扶手独木桥，没几步路再过一座结实的小木桥，一转身，穿越微型“一线天”，此后，水声渐渐远去，我们进入了略有坡度的第二段山路。沿着一段又一段人手凿造的石级和木梯携足而上，不一会儿就气喘吁吁啦。及至转入后山，云柱般的树冠卸去了，夏日当头，顿时汗水涔涔。此时此刻，颇能体会何谓劳苦、紧张、压力、体弱、病痛、焦渴，甚至遥远的阿拉伯荒野之燥热.....突然间，一弯枝头，迎面挡住去路，哟，这枝头竟挂满了紫色的野桑椹！我好奇地尝了一颗，酸酸甜甜的汁水，顿时令人解渴添力。是的，天路行程，时遇绝境险情，常遭天灾人祸，迷惑诱惑，灰心伤心，似乎神离我们远去。然而我们复活的主耶稣基督正伸出他的手在我们面前，等着我们去拉住，去紧紧地抓住，去得着忍耐，安慰，恢复，力量，喜乐、胜利和荣耀！我加快了脚步。密密叉叉的植被衬托出细高个、鲜白色的柳叶玫，矮丛中金黄色的波斯菊，还有那一簇簇奶白色的绣球花，无不朝着阳光表白着它们对生命的热爱。

转过后山，渐渐地又有了树荫。接着，手脚并用跨过略为嫌高的石级，那熟悉亲切的水声忽然间又临近了。站在一座石板桥上，寻声望去，但见左侧有汨汨泉水；再把目光移向正前方，我不禁屏气敛息：迎面直立着一块巨大的磐石，它好像发射出强大的磁场，将我整个身

心牢牢地吸引住。我不由得急步靠前去，伫立仰望--有涓涓清水从它的额面淌下，汇成一股清流，缓缓而行。恰有一对情侣，在此汲水小息。我似乎看见了三千多年前，那令人神往的奇迹、荒野中的磐石出水。摩西率领的以色列人，早已魂销大漠；然而神对他的子民的至爱和所显示的神迹奇事却已永久地镌刻在亚伯拉罕子孙的心扉上。预表的，成就了。等候的，得着了。瞎眼的，看见了。主耶稣呵，你是我的磐石，我的拯救，我的神！

最后一段路比较潮湿。清凉逐渐地取代了暑热。水声和着欢快的节奏，煞是宏大，催促着我们疾步向上。近了，两三株杜鹃花俯首探影；到了，湍急的水中躺卧着七八块岩石。我们小心翼翼地一步一跳，踩着稳当了，我便侧身瞄准水流的源头，抢个镜头，“快点，后头有人等了嗨！”我先生催促着。无奈，只好收住视线，专心踩完“高跷”。一着地，赶紧登高，向着直泻而下的瀑布扑去。眨眼功夫，即进入了水的领地，水气、水雾、水珠，顷刻间水我不分。噢，我愿化作一片水雾，绕着瀑布起舞；我愿与风为伴，携着水的信息飞扬。轰响的水声吞没了周围一切的噪音--“节期的末日、就是最大之日、耶稣站着高声说、人若渴了、可以到我这里来喝。约7：37”“信我的，永远不渴。约6：35”“人若喝我所赐的水就永远不渴，我所赐的水、要在他里头成为泉源、直涌到永生。约4：14”主啊，我信！求主赐的水在我胸中澎湃，永不止息；求主筑造我成一水渠，送水到干渴之地。

和彩虹瀑布约会后，我们怀着满足愉快的心情，从原路下山。往下的一点八英里单程就不在话下了。可是，碎石残叶，常常在脚底作滑。我便撑起双杆，被人戏称在越野滑雪，稳稳当地、急步下了山梯，也保护了“折旧”了的膝盖。午时，我们出了彩虹瀑布山，山门外已有六、七辆车在排队等候有限的停车位。望着他们，我不由得从心里头呼喊：朋友啊，愿你从爬山远足中得福！

今年的七月下旬，连下了十多天的“猫狗大雨”，这在南卡州的北部，格林维尔地区实属稀有。星期六，天终于放了晴。我们穿上牛仔裤、登山靴，去欣赏雨后的彩虹瀑风貌。有趣的是，傍着溪水的、头一段的山路已被水覆盖约有二英寸，且这水是流动的、起着细小的皱纹，从高处缓缓地流向低处。原先不起眼的泥沙碎石与水互相衬托，清澈可见。行走在这溪水的支流中，让人有一种美妙的感觉。水声与水量成比例地大增。临到瀑布入口，只听得水声低沉轰隆隆。那几块起着桥的功能的岩石居然都沉入水里，石背上水流湍急。我迟疑地移动脚步，生怕打滑，心里急促地祷告，求主加力、稳住脚跟。就这样绷紧、挣扎着过来了。登高举目，数倍加宽的瀑布倾泻而下，密集飞溅的水珠不亚于一场暴雨，雾气蒙蒙，雷声滚滚，犹为壮观！我浑身湿透、泪水交织.....主啊，我感受到了！感受到祢的丰沛、力量、沁润。

五月二十九号，一位于我有恩的、我所崇敬、信赖、深爱着的至亲在一个常规手术的第二天，突然晕厥并迅速地进入呼吸循环衰竭，已无生还希望。这意外的噩讯令我惊恐、伤心、束手无措。她还是我年迈母亲的监护人及家政的监管人。顷刻间我失去了靠山。那时，我先生携小女不巧远在高原旅游；大女儿在家准备一场考试，很紧张。对她我假称得紧急回沪安排治疗。加上单位里近来接连两位同事离职，人手紧张，担心假期不准。五月二十九号11：43 AM日记祷告原文：“主啊我向祢呼求我在急难中向你呼求--我别无指望了，因我失去了人的靠山。我今只有依靠祢去度过一道道难关。主，我信，信祢是我的膀臂、托住我、办事牢靠有智慧；是我的磐石、使我站立得稳、爱神、爱人如己；是我的唯一拯救和帮助。我信！我把我自己、我的家、这儿的家和那儿的家，全然托付于祢。愿主赐我刚强，因我软弱无能；赐我智慧，因我缺乏世上经验、不会说话。主啊，我要单单仰望祢！！”写完后，我镇静下来，顺利地定了次晨的回国机票并请了一周的假。明均夫妇和杨益毫不犹豫地伸出援

助之手解了我后顾之忧，并为我祷告。十二小时后，在芝加哥转机时，得知亲人逝世。主怜悯我，让我用平价购得仅存的公务舱座，好好休息。可我伤心流泪、哽咽不止、哭得好累。边哭边祷告边写，写着写着，安静了，睡着了。过会儿，醒了，又哭，接着祷告、心静了，再睡会儿。就这样，经过好几个循环，心终于定了下来。抵沪后的四天，诸事顺利：表妹夫妇勇挑重担、成功地举办了丧事，表妹还毅然承担了每月取送我母亲养老金的苦差。家政些事从简处置。母亲那儿暂且瞒着，相安无事。我、先生、小女，和康蕾大姐夫妇，相聚在沐恩堂敬拜，使我的心灵得着极大的安慰。我回美的第二天即精神饱满地上班了。就这样，我安安稳稳地走出了死荫的幽谷，并从忧愁中生喜乐来。因为我实实在在地经历到“神所赐出人意外的平安、必在基督耶稣里、

保守你们的心怀意念。腓4：7” “神是我们的避难所、是我们的力量、是我们在患难中随时帮助。所以地虽改变、山虽摇动到海心、... 我们也不害怕。诗46：1”。

雨后的瀑布以它粗壮的身躯来宣告一个基督徒在受试验后所得的信心，以它豪放的歌喉唱出一位神儿女靠着基督夸胜的情怀。下山了。当我再次行走在这充充沛沛、清水涟涟的山径，一种与基督同行的、宝贵的幸福感，久久地在心头萦绕。

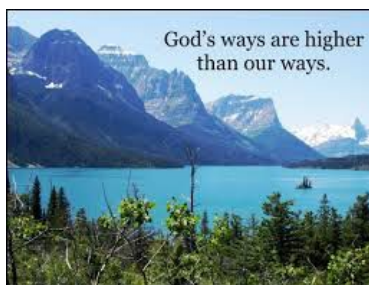


## 神的意念高于人的意念

杨益

2014年的第一个周五聚会的时候，也是我刚搬进新家不久，想就此机会与喜乐团契和感恩团契的众弟兄姐妹一起在我的新家见证主的恩典。感谢主，其他团契的弟兄姐妹和福音朋友也有参加与分享。这次聚会本身也是主的见证。

我半年多来借住在孔弟兄和明均姐家，一直想安定下来。但不知神怎样安排，万军之耶和华说：“不是倚靠势力，不是倚靠才能，乃是倚靠我的灵方能成事。”(亚 4:6下)。感谢主内的弟兄姐妹也一直为我祷告。神的意念高于人的意念，他在短短的两个月中，为我们家准备了资金，认真负责的经纪人和一座出乎我意外的房子，大小价格都符合我的需要。“耶和华说：我的意念，非同你们的意念；我的道路，非同你们的道路。”(赛 55:8)，“在人这是不能的，在神凡事都能！”(太 19:26)



# 教会信息



Church brief update second half of 2013

Wei Zhao. 赵巍

执事同工会下半年报告 

Below is a brief update of what has been happening in the second half of 2013:  
以下是 2013 下半年教会简讯:

## 1. Pastoral Search

We have invited our pastoral candidate, Brother Haihua Gu, to preach at our church four times during the past few months. He has also joined different groups and had wonderful fellowship meetings with brothers and sisters.

### 1. 聘牧

数月来我们已邀请牧师候选人顾海华弟兄来到我们教会讲道四次。他参加了教会不同查经班并与兄弟姐妹有很好的团契。

## 2. Missionary Support

On 9/29/2013 the church invited Peter and Wing Yau from Columbia Chinese Christian Church to share their testimony and call from God to be His workers. They will be starting their missionary work in a Muslim country in 2014. On 11/10/2013, we had Rene and Brooke Pizzati, missionaries to Honduras, join us to preach and introduce their ministry during 2013. GCCC has been supporting their missions since May 2013. Our church also supports Brother Xu Fan's work in China, Sister Ruth Wong's missionary work in Niamey, Niger, John Sexton's medical missionary work around the world, and Pastor Kuong Wong's missionary work in Muslim countries. We thank the Lord for having the opportunity to co-work with these missionaries.

### 2 宣教的支持

9/29/2013 教会邀请了哥伦比亚华人基督教会 Peter and Wing Yau 夫妇分享他们的见证及神所呼召的事工。他们将于 2014 年到穆斯林国家去宣教。11/10/2013 在洪都拉斯传教的传教士 Rene 和 Brooke Pizzati 来教会讲道和介绍他们的事工。教会从 2013 年 3 月开始给予他们支持。教会目前支持的还有徐帆弟兄在中国的事工和 Ruth Wong 姐妹在尼日尔,尼亚美的宣教事工。还支持 John Sexton 在许多国家的医疗队传教工作和 Kuong Wong 在穆斯林国家的宣教。感谢主,让我们有机会与这些宣教士同工。

## 3. Disciple Training

GCCC currently has three adult Sunday classes and two youth and children classes. We also have three Bible study groups meeting weekly: Joy Group, Thanksgiving Group, and Women's Bible Study Group. The Spartanburg Group meets biweekly and Heavenly Grace Group meets bimonthly.

### 3. 门徒训练

教会目前有三个成人主日学和青年和儿童主日学。每周教会有三个查经班: 喜乐, 感恩和妇女查经班。Spartanburg 每双周查经班:和天恩团契每双月聚会。

#### 4. Fall Picnic

The Church Fall Picnic was held on 10/5/2013. More than 100 brothers, sisters and friends gathered together outside to enjoy the food, weather, and had wonderful fellowship. We also had several brothers and sisters share their testimony with us.

#### 4. 秋季野餐

教会野餐在 10 / 5 / 2013 举行。在秋天的美景下超过 100 位的兄弟姐妹和朋友在外面草地上聚集，一起享受丰盛食物并有美好的团契。几位兄弟姐妹和我们分享他们的见证。

#### 5. OASIS

The next issue of our church magazine OASIS 10 is coming up. Thanks to those who shared their personal testaments and contributed uplifting spiritual articles to the church's publication, especially those co-workers who have dedicated their service since the publication of the first issue of OASIS many years ago.

#### 5. 绿洲

我们的教会杂志绿洲第10期即已发布。感谢弟兄弟姐妹在刊物中写出主里的见证和分享。使大家在灵命中得以振奋。也感谢在刊物中多年服事同工。

#### 6. Coworkers

Many thanks go to our 2013 Coworkers, Francis Chen, Michael Hong, Harry Hu, Jonathan Qiao Jinwu Zhang, and Wei Zhao for their hard work during the past year. New Coworkers for 2014 are Francis Chen, Harry Hu, Fuan Yang, Jinwu Zhang, Adam (Yue) Liu, Sonny Chastain and Wei Zhao

#### 6. 执事同工会

非常感谢 2013 教会执事同工成员; Francis Chen, 胡业荣, 乔建祥, 张进武, 洪晓涌和赵巍。2014 教会执事同工成员; Francis Chen, 胡业荣, 杨福安, 张进武, 刘悦, Sonny Chastain 和赵巍。



### 教会团契主日学讯息



#### \*妇女查经班近期讯息:

妇女查经班已结束“创世纪”。现由黄懿德姐妹带领查考“出埃及记”。

查经时间:每星期四早上 10:15

愿意参加的姐妹请与黄懿德姐妹 (864) 801-1923 或徐景华姐妹 (864) 236-8066 联系。

#### \*青少年团契:

青年团契主要成员是初中和高中学生。聚会内容包括唱歌, 祷告, 读圣经, 参加教会服事, 分享, 互相支持。我们在星期五晚上在格林维尔华人基督教会聚会, 偶尔在成员的家里。现正在学习“撒母耳纪上”每周一章。谢谢大家

的支持和鼓励, 帮助这些年轻人在神的带领下成长, 成为敬虔的青少年。

请联系林宇光 801-3520 或 Francis 和 Amy Chen 469-9741。

The Youth Fellowship offers middle school and high school students a time to sing, pray, study the Bible, participate in service activities, share with, and support each other. We meet Friday evenings at the Greenville Chinese Christian Church and occasionally at members' homes. We are studying the book of 1 Samuel now, one chapter per week. Thanks for all your

support and encouragement in helping these youths to grow in God's stature and wisdom to be godly young men and young women for Him. For more information, please contact Yuguang 801-3520 or Francis & Amy Chen 469-9741.

#### **\*福音团契:**

目前正在学习《约翰福音》。隔周周一下午 7:00 至 8:30 在 1529 John B. White Blvd, Suite C, Spartanburg. SC 29301 有查经。欢迎大家参加。

联系人: 蘇玟先 864-316-2828 or 杨福安 864-574-6829

Good News Fellowship is held in Spartanburg biweekly. Currently we are studying the gospel of John.

Location: 1529 John B. White Blvd, Suite C, Spartanburg, SC 29301.

Time: 7:00-8:30pm every other Monday

You are invited to join us for the Bible study and fellowship. If you need additional information, please contact Katsu So 864-316-2828 or Fuan Yang 864-574-6829.

#### **\*喜樂團契活動報告**

喜乐团契目前每星期五晚上在格林维尔华人基督教会聚会。团契已完成了 2013 年度圣经阅读计划;

2013 年十一月在陈丽清家有团契聚会。谢谢杨泰和丽清的盛情款待;

请继续为晓珍的妈妈和她的家人祷告, 求神带领渡过这段艰难时期

团契 2014 年计划为快速阅读圣经。重点将是新约圣经。

联系人戴莉娅,刘悦 (585-202-1351)

Please contact Yue Adam Liu if you are interested (585-202-1351).

#### **\*感恩團契近期讯息:**

感恩团契:我们以查经为主,一周一章。由组内弟兄姊妹轮流带领。现已结束哥林多后书。聚会地点常在孔德营弟兄家和周萌姊妹家。每

周三孔弟兄向组内发 email, 将本周聚会内容和地点通知大家。欢迎你和你的朋友来和我们一起读神的话语。联系人: 孔德营。电话 8643600032 (cell); Email: danieldeyingkong@gmail.com  
Contact: Daniel Kong at 864-360-0032

#### **\*天恩團契近期讯息:**

天恩團契每二月有一次在教會聚會。时间:周六上午 10:30-1:00。有禱告, 唱聖詩和讀聖經, 众弟兄姐妹及朋友对团契生活主题进行讨论分享。然后是丰盛的聚餐。

7 月聚会: 杨福安弟兄带领弟兄姐妹参观 Bill Graham 图书馆

9 月聚会: 毛磊弟兄主讲 Bob Jones University Museum & Gallery 馆藏宗教藝術繪畫簡介

11 月聚会: 胡业荣弟兄介绍圣诗背景, 并与弟兄姐妹一起演唱圣诗。

联系人: 杨福安 864-574-6819,

#### **\*Clemson Greenville Campus 查经班:**

感谢神, 诞生于2012年9月的校园单身团契迄今已经经历了一年半的灵程。当中, 我们查考了二遍 约翰福音, 哥林多前书, 罗马书和一些创世纪。目前正在进行的是速查马太福音。当中我们也经常根据需要设有专题讨论, 2013我们在福音的开端有些深入的讨论。特别着重神的真实性和耶稣是谁方面有不同层次的介绍。来参加慕道朋友在过去的一年半当中有的从完全不认识神到决志归向神, 有的受洗在神, 天使, 人前称耶稣基督为主。我们也在有关按照圣经谈恋爱, 如何过圣洁生活方面进行了教导。感谢神, 今年夏季我们也帮助一对年轻的弟兄姐妹举办了主内的婚礼。节假日我们也有特别的晚餐聚会。

我们团契的对象主要是成年青年单身学生或已经参加工作的单身青年。今年秋冬我们有四位弟兄姐妹开始了通读整本圣经的操练。

聚会时间: 每礼拜四晚七点至九点。地点: Greer 学生宿舍,

刘悦弟兄和莉娅姐妹家, 曾思伦和吕淑雅家  
联系方式: 戴莉娅姐妹电话 8643427587; 电子邮箱: adamliya@gmail.com

### \*Agape Fellowship:

Sonny Chastain & Haiyan Du are leading the Bible study in Agape English Institution. Time: Every Monday from 12:15PM - 1:10PM. Address: 3-D Cleveland Ct, Greenville, SC 29607. It is designed for non-believers or new believers. Lunch is provided. For more information, please call Haiyan Du at 864-939-8188.

Sonny Chastain 和杜海燕在 Agape English Institution 带领圣经学习。时间：每个星期一下午 12:15PM ~1:10PM。

地址：3-D Cleveland Ct Greenville, SC 29607

团契是专为无信仰者或新信徒。提供午餐。有关更多信息，联络杜海燕 864-939-8188。

### \*成人主日学基要真理班:

这一班是讲基督信仰的基本要道。每主日 9:30 AM 在教会厨房，到 10:30AM 结束。联系人：林宇光，电话 8648013520；孔德营，电话 8643600032，Email：danieldeyingkong@gmail.com

### \*成人主日学:

正学习及观看“申命记”教材。每主日早晨 9:30 在图书馆。带领弟兄胡业荣 864-295-8903

### \*English Sunday School:

Sunday 9:30 in Lobby  
Leader Mr. Melvin Brown 864-288-5655

## 教会生活分享



戴莉娅

我今年夏天，开始参加一个国际合一读经小组。这个小组鼓励弟兄姐妹按自己的进度大量地读圣经，全世界各地的组员在不同时段彼此代祷。在圣灵的感动下，我 2013 年通读了七遍。下面是我在一次网络见证会议上的见证，是我一周读一遍圣经的感受，有人笔录下来，比较口语化，见谅。

我姓戴，叫莉娅，先生姓刘，所以我的英文名字是莉娅刘。我是 1999 年受洗的。我的女儿刘瑞宁跟我是同一天受洗，我给她有奉献礼，就是献给神了。

我以前在纽约的教会受洗之后，听到教会那位年老的牧师讲他怎么读圣经，于是我也立了心

志，要每年读一遍圣经。我前面三年，每年读了一遍，后来我觉得三遍已经可以了，就停下来了。以后读经，就是这一点，那一点。我信主十多年了，以前觉得我对圣经蛮熟悉的，因为有那三遍作基础，姐妹们也常说我圣经很熟。可是，最近我发现，唉，别人都赶上来。我是上一期中间的时候，参加了合一读经小组。上一期，我没有读完一遍。刚才那个姐妹说这一期要读完一遍，我就吓了一跳，哟，这又读完一遍了。我不好意思。上一期结束后的间歇期里，我读完了这遍圣经。

这一期，我祷告的时候，读到弟兄姐妹的名字，就很感动。我上一期，其实有时候都不想再读了，但是后来我坚持下来了，一定是有很多弟兄姐妹的祷告托住我。我的女儿刘瑞宁也是继续地读经。很感谢神。这一次，我是从间歇期就开始读了。我在第五周已经读完这一遍了。

我介绍进来的那个赵姐妹，她读得很好。我们常常在一起祷告。她就像谢弟兄说的那种弟兄姊妹，总不满足，到处找聚会。然后，我就给

她介绍合一读经。第一次我跟她说，她觉得很麻烦；这一期呢，她从一个特会回来，说要读圣经。我说：“你参加我这个吧？”她就参加了。结果，在后的在前，她走到我前面去了，读得很好。很感谢神。我为她高兴，也有点着急，因为她是介绍进来的，我却读得比她慢，觉得惭愧，不好意思。我的年纪比她大，属灵生命的时间也比她长一些，所以就有压力。我看到好些人要一个星期读一遍圣经。虽然我年纪比大部分的弟兄姐妹都大，但是我想：读书，我以前是读了两个研究生毕业的，我读书的时候可以花很多的时间，遇到做不完的事情，可以晚上加班做，为什么我读经不可以这样呢？我可以跟他们一起试一试的。虽然他们年轻，比我读得快，但我可以多花时间。我不敢对大家说我要一个星期读完，因为若读不完，就不太好看了，所以我就没给你们报名。我看报名的人是蛮多的，我也为这个感谢神。在祷告中，大家互相记念。

我准备在这个星期读完一本圣经的时候，确实像刚才那个姐妹说的，有属灵争战。我眼睛已经开始有些“老花”，就是看得不太清楚。我读一个小时后，看什么东西都是双影的，都有边儿，很厚的一个边儿。东西本来是那么小的，我一看就好大了。我第一天读完圣经，送女儿回来，我一看这个路都是上下起伏的，我说：“怎么这样呢？”但是我说：“不行，我还要坚持。”我就坚持读了。第二天，我读了好些。我一天读一个小时，眼睛就很花了，很不行了，然后我休息休息，再接着读。结果，我前两天完成了你们那个 5.7 第一天计划的量。那个 5.7，我没看懂啊，我不知道是 5.7 天，我以为是一个星期呢。在星期天，我只读了创世记。我准备在之后的六天里，把圣经读完。我说，第二天，我能不能把 5.7 表上面的第一天的量都读完？我若读完，这个星期就坚持下去。后来，我星期一坚持读完了。

我星期二又读完当天的量。那时也是圣灵感动，谢弟兄给我送了一个电子邮件，我回复说我想这一个星期读完一本圣经。自从我跟谢弟兄说了以后，我想你们一定是为我祷告了，因为我读读读，眼睛就开始亮起来了，我现在不花了！陆弟兄说，有时一天得读十三个小时才能读完，我没读那么长时间，当然，我中间半

夜有起来读过。我一定要完成这个计划啊，也是大家为我祷告托住我吧。我半夜一点钟起来，读一个小时，又回去睡觉，五点钟又起来读。这些天一直都在读。

昨天，我本来想完成今天的量，但是没有完成得了，因为我有一些服事啊，各方面的事，还有在外面做义工的事情。

今天，我很感谢神。我拿着圣经，去做义工，在我女儿的学校里面。整个南卡、北卡，还有一个州，一起有一个演讲辩论比赛，我作裁判，打分，当然还有很多其他裁判在一起。我说：“你们最好不要叫我，因为我今天要把这个圣经读完。”这是一个很好的见证。虽然我们南卡，是属于 Bible Belt，我不知道中文叫什么，圣经带？就是这个地方教会非常多，也是很敬虔的地方，但是我们这个义工小组里面，真正信主的人，我想不到一半吧。我在那里，一边作义工，一边把圣经读完了。边上有一个姐妹，我说：“我在读圣经，我要把它读完。”后来她说：“那我就不跟你讲话。”其实，我们还是讲了很多话，然后我说：“不要打扰我，我要把它读完哪。”中间也有传福音的机会，我就去见证一下，也跟他们聊聊天，作朋友。然后，有的人会跑过来问我：“拿着这个是中文圣经吗？”圣经长的样子可能都很像啊，其实都是那样子的。我就跟他们讲这是中文圣经。等我读完整本圣经以后，那个中国姐妹就跟所有人宣布：“她读完了！”那些美国姐妹，她们从小就在教会里长大，她们没听说过有不停地读圣经这回事。她们说：“我听说过，要不住地祷告，现在你在不住地读圣经。”我感谢神，今天也有这个机会作见证。我也参加那个 BSF 查经小组，我在那里也跟其他的美国姐妹们见证这件事情，她们都觉得非常奇妙。她们也为我祷告。我说：“你们快为我祷告，我星期天之前一定要把这个完成。”我很感谢神，大家都帮助我，为我祷告，然后我完成了这个读经。

真的是非常非常感动。我在读的过程当中，不知不觉，眼睛模糊了，可是我说：“不行，我还要接着再读下去。”诶，读读，眼睛就开始亮起来了。我跟一些姐妹分享，她们说你这是圣灵充满哪！因为我读的时候，会浑身发热，

就是读一读就浑身发热。神的话语那么有力量，我非常感谢神。

这个星期，另外还有我身体得医治的见证。我两岁就有关节炎；前些年打网球时，韧带又拉伤，作了康复医疗。若有时我不锻炼，腿会疼；若运动多了，上楼也受不了。我有时走路，也不知什么原因，一瘸一拐的。就是从这次 5.7 读经开始，我感觉腿越来越好了。这次读经，我会拿着圣经，在家里骑那种固定的运动自行车，有时三四十分钟。我以前骑完车，腿会疼；我陪先生在外面走不了几圈，腿也会疼。就从这个星期开始，我明显感觉骑完车，腿还有力，不疼了，并且还能外出走走，也不疼。我腿越来越好了，明显感觉到好了一些，又好了一些，就这样。现在腿没问题了，在外走好圈都没事儿。

还有，在这次 5.7 读经前的两三个礼拜，也不知何故，我感觉右耳朵似乎被堵着，听不清，耳鸣很厉害。我一直没找到合适的医生，也没去看。我以前从没遇到这问题，还以为里面有什么东西，但也不是啊，因为堵的情形居然还会转移。我堵的感觉还会到头顶上，头很胀很肿的感觉，耳朵也是这感觉。后来右耳好了，堵的情况却移到左耳去了，之后又换回来，不知何故，很奇怪。我教会有个弟兄的耳朵情况和我差不多，结果他的耳朵后来发炎化脓，最后耳里还出了一洞，我担心我的耳朵也会这样。5.7 读经期间，我也没为耳朵迫切祷告。昨天晚上，我用棉花棒掏，也没掏出什么东西来，耳朵却一下就开了，好了！我很高兴。神的医治很奇妙的，一般大概都不相信。我以前常对我先生说一些别人的医治见证，他不信。我这次对我先生也说了，他相信，他说：“啊，感谢神！”

在上一遍读经的时候，我非常地感动。我觉得我对圣经还是比较熟悉，真的是神让我谦卑下来。这种通读是要求不跳跃地连续读，每字都要读。所以，有很多细节的内容，我都读了。圣经前面的部分，创、出、利、民、申，有很多细节的物件，我觉得神把这放在圣经里面一定有意義的。我这次一个星期读经，用一个方式让我读得有意思，我上网查看一下，会幕是什么样子的？金灯台是什么样子的？这样还蛮

有意思的。再一个就是家谱、名单。我想到旧约和新约这个联系，都是指向耶稣的；我一开始读马太福音的时候，光读那个家谱眼泪就流下来了，因为我在里面看见神使用一些你觉得不太好的人，比如犹大的儿媳妇他玛，还有妓女喇合。我读到这个地方，看到神拣选我们这些不配的器皿，就很感恩。还有，以斯拉记列了一些名单，以前我不明白为什么要有这些名单。这次我看到里面有末底改，以前我怎么就没读到呢？直到这一遍才读到，我说这个真的很奇妙。末底改是以斯帖的养父，是抚养她的人。我一读，感觉到圣经前后的连贯性，还有圣经里面的一种计划性，都让我非常感动。还有，我看弥迦书第四章的 1 到 5 节和以赛亚书第二章的 1 到 5 节，诶，怎么异曲同工？讲的都是同样的事情，其中讲说，将刀打成犁头，把枪打成镰刀，和平来到……诶，真是圣灵感动他们这两个人，弥迦和以赛亚。他们受同样的感动，说同样的话，好像他们两个开过会；就像我们现在的见证会，大家有分享，然后都写同样的内容。

是圣灵的感动，让我这次看见：整本圣经就是圣灵的启示。我很感谢神，让我读了这两遍以后，又看到不同的层次。

还有，我女儿刘瑞宁，小孩嘛，十四岁，她读得很快很快，她花很短的时间读。我觉得我在她面前有一个见证：虽然我读得慢，但是她看见妈妈在不停地读圣经。我希望我这样读圣经是对她一辈子的鼓励吧，让她以后把神的话语都存在心里，作个有福的人，就像诗篇第一篇讲的，**2 惟喜爱耶和华的律法，昼夜思想，这人便为有福。（诗一 2）**

这是我这一段读圣经的感动。我也挺感谢弟兄和陆弟兄。虽然我没有公开跟大家一起作那个 5.7 日的读经，但是这个周间，从星期三开始，大家为我祷告，让我能坚持下来。我觉得蛮有成就感的。尤其今天，我在那里跟那些美国的弟兄姐妹们一起欢喜快乐。我非常感谢主。



## 感恩見證



王金宝

为了鼓励弟兄姊妹多读經，並本着帶領者获益最多的理念; Spartanburg 的福音团契以輪流在查經方式一起学习。

当轮到我帶領時，虽然整个章节已经读了数次，参考书也看了。但仍觉得需要再多准备一些材料。心发愁要到哪里去寻找後，就想到要祷告，求神赐智慧给我。祷告以后，我随手点了 BBN 的圣经广播网。心里盼望能寻到我所要查考的经文解释，并且想着“若能得到它”神就很厉害了。

点了 BBN 网站的“现场收听”，顺手调高音响声音。手还没有收回来，我已听到牧师正在讲五餅二魚的信息。我又惊又喜，也自言自语：“太厉害了”。原来当时那位牧师所讲的是马可福音所记载的五餅二魚；也直了是我要帶領分享的约翰福音六章所记载的五餅二魚。听完该信息后，我低下头向神求赦免我的小信和无知。因为信主几十年，我早知道神有大能，然而我那“若能”的心愿，真是自知得罪了神！感谢神憐憫我，知道我需要智慧，并适时地赐予。我相信并非我運氣好‘刚好’在播我想要听的。

神爱世人甚至将他的独生子赐给我们，叫一切信他的不至灭亡反得永生。（约 3：16）祂既爱我们到如此，豈不把我们真正需要的也赐给我们？



## 館藏宗教藝術繪畫簡介

Bob Jones University 位於南卡州的格林維爾城，校內的宗教藝術收藏名列全球最豐富的十傑之一，能在南卡與全美甚至全球的博物展館並駕齊驅，等量齊觀，能像早期基督徒一樣從繪畫藝術去學習聖經上的教導是主的施恩憐憫。BJUM&G 收藏的畫作涵蓋 14 到 19 世紀各時期重要的藝術家，爲了方便大家親近畫作，也尊重 BJU 的產權，我們只就 BJU 網站 <http://www.bjumg.org/the-collection> 上的畫作和分類做介紹，其中包含 Rubens, Tintoretto, Veronese, Cranach, Gerard David, Murillo, Ribera, van Dyck, Honthorst, 和 Doré 的作品，請讀者上網按 BJU 網站上的順序將解說與畫作對照欣賞。

假如以畫作的主題來區分，「聖母子像」〔Madonna and Child〕的作品最多，從義大利哥德時期跨越文藝復興時期到巴洛克時期都有，最容易做比較。哥德時期的作品聖母衣著顏色較深，表情比較爲嚴肅，聖母、聖子甚至聖人頭上都有聖光以彰顯神性。文藝復興時期的「聖母子像」強調聖母子的愛與情感，線條細緻，膚色典雅，晚期開始採用透視的技巧，這時期的聖母都穿藍袍，藍色代表天堂，顯示聖母爲「天國之母」〔Queen of Heaven〕。文藝復興以後聖母頭上的聖光被時尚的頭巾取代，更增加人文主義的色彩，拉近人與神之間的關係。巴洛克時期以後的作品聖母衣著顏色鮮艷華麗，人物表情活潑，線條流暢，表情栩栩如生，也開始引用寫實主義的畫法，更貼近聖經中的教訓。

## 義大利哥德時期〔Italian Gothic, 12~16世紀〕的「聖母子像」

哥德時期的畫家經常也是建築師，因此繪畫受到當時哥德建築風格的影響，創造出舞台場景一般的繪畫空間，每一幅畫都分成好幾幕，彷彿從台下往台上觀賞，每一幕都有各自獨立的主題或人物，畫裡會加入拉丁文或希臘文的文字說明，很容易明白畫中的人物，這是哥德時期藝術所慣用的手法。

BJU 在網上展現兩幅這一時期的「聖母子像」，一幅是 *Biago and Civitali* 在 1469 年的作品。*Civitali* 是十五世紀義大利著名的雕刻家、建築師，畫家和工程師，所以他的作品都是雕刻、建築、工程的綜合體，從畫的正面來看，畫面中央部份是抱著聖嬰的聖母，聖母頭上著修女巾，與聖子同有聖光，座位突出，而且位於一級台階之上，台階下面向兩邊延伸；四位聖徒，右邊是彼得和施洗約翰，左邊是馬可。聖母莊嚴凝重，全身包裹在有柔軟皺褶的鮮藍色長袍下，臉龐略向聖嬰傾斜，但目光超越畫布投向遠方，表情溫柔而憂鬱。另一幅是 *Gerini* 的作品，他算是多產畫家，傳世的畫作很多，生年比 *Civitali* 早了七十年，但是這兩幅畫的畫風幾乎完全一樣。

## 義大利文藝復興時期〔Italian Renaissance, 16世紀〕的「聖母子像」

文藝復興時期的繪畫逐漸和宗教主題脫離，但是古典主義派卻在這時期創造出最偉大的宗教藝術，其中最著名的畫家像達文西、米開朗基羅和拉斐爾都是大家耳熟能詳的。他們有很多作品聞名於世，像是「最後的晚餐」等等。這時期的畫作著重平衡、適中、莊重、理性與邏輯的藝術風格。

這裡介紹三幅 BJU 館藏的圓形畫〔Greenville Tondo〕「聖母子像」。圓形畫在 15 世紀文藝復興時期流行於義大利，與教會建築的玫瑰窗〔Rose Window〕或圓拱門〔Round Arch〕相互搭配。第一幅圓型畫的作者不詳，重心在聖母子，有少年天使在兩邊跪拜，露出敬虔、讚美、喜樂的神情，聖子站在聖母腿上，這時期的畫只有聖子頭上有一圈淡淡的聖光。第二幅圓型畫是 *Sandro Botticelli* 的作品。*Botticelli* 與達文西師出同門，他的作品大多以表現古典基督教藝術為主。這幅「聖母子圖」一旁有天使唱讚美詩，聖子頭上也有一圈淡淡的聖光，聖母的頭巾已不是哥德時期的修女巾，包覆的方式較哥德時期簡單許多，但是外面穿的是大翻領寬袖夾袍，不似哥德時期的單面罩袍，符合當年的裝束。第二幅圓型畫是 *Marco d' Oggiono* 的作品。在這幅畫中，聖子安坐在聖母懷中，聖母斜著身體，左手拉住聖子的腰帶，右手撫摸施洗約翰的下巴，聖子耶穌抬起右手，伸兩指給予祝福。這裡聖母的頭巾是文藝復興時期在義大利貴族婦女中非常流行的拉網式設計，有一條流蘇垂到胸前，聖母子與施洗約翰頭上都沒有聖光。背後的湖水預表約翰在成年後將為主耶穌在湖邊施洗。

除了圓形畫，BJU 還展示另一幅文藝復興時期的「聖母子像」，描述一家人在往埃及避難的路上休息。聖母懷中抱著聖子耶穌，聖母斜著身體用右手撫摸幼時的施洗約翰，聖子耶穌抬起右手握住約翰予以祝福。聖母的頭巾薄如蟬翼，透明而有型，而且只有聖母的頭上有聖光。一旁的約瑟牽著驢子在路邊等候。

## 義大利矯飾主義時期〔Italian Mannerism, 17世紀〕

我是藝術欣賞的門外漢，只是喜歡簡單看看，不太習慣將矯飾主義時期與義大利巴洛克時期的畫再做區分，那會把藝術欣賞弄的很複雜，但是 BJU 有幾幅這時期的畫作實在精彩，也就如此介紹。

第一幅是 *Livo* 的作品，描述亞拿尼亞在猶大的家施神蹟，叫掃羅能再看見，這幅畫的主題出自使徒行傳第九章，第一到第三十一節。掃羅原先用非常殘酷的手段迫害基督教會，主揀選掃羅，應許掃羅的禱告，差遣門徒亞拿尼亞，去把手按在掃羅身上，叫他能再看見，掃羅於是完全改變，接受洗禮，為主所用，不僅醫好一位病了八年之久的癱子，並且使一位做了許多好事的婦人，從死裏復活。看一幅畫，從藝術家的眼光可以想像當時細微的場景，圖中，亞拿尼亞按手在掃羅右眼，猶大站在掃羅身後，同行的人還試圖阻止亞拿尼亞行神蹟。

第二幅是 *Bazzi* 的作品，描述主耶穌在往各各他被釘死在十字架路上的情景。主耶穌的身體健壯，頭上發出金色的聖光，照亮整個身體，表現出自願背負十字架的決心，跟灰暗的天色產生強烈的對比。飄動的旗幟說明風往這個方向吹，烏雲要逐漸向這裏堆積過來。為要完全彰顯前方握著拳頭羅馬士兵的憤怒、無知、罪惡和粗魯，十字架的上半部被截短，可以看的到繩索緊緊拉在耶穌的頭頸上，十字架的另一端是西門，他孔武有力，做勢要幫助主耶穌抬起十字架，但是受羅馬士兵的阻止，心裏著實為難，於是他左手環抱十字架，右手若無其事的壓在十字架上，而不是兩手合抱，不但未使力，而且增加主耶穌的重擔，難怪主耶穌的身體撐不起來。

第三幅是 *Tintoretto* 的作品，描述示巴女王見所羅門王的故事。示巴女王聽見所羅門王因耶和華之名所得的名聲，就來要用難解的話試問所羅門王。跟隨的人甚多；又有駱駝馱著香料，寶石，和許多金子；……所羅門王將她所問的都答上了；沒有一句不能答的。示巴女王見所羅門王大有智慧，和他所建造的宮殿，席上珍饈美味，群臣分列而坐，僕人服飾華麗，兩旁侍立，酒政的衣服裝飾精美，又見耶和華殿的臺階，就詫異得神不守舍；對王說，你的智慧和你的福分，越過我所聽見的風聲。你的臣、你的僕人，常侍立在你面前，聽你智慧的話，是有福的〔王上十一 8，代下九〕。

*Tintoretto* 屬於義大利文藝復興晚期威尼斯畫派。威尼斯畫派著重地方色彩，喜歡在畫中增添巨型宮殿、石柱、藍天，所以這幅畫刻意的把所羅門王的殿搬到室外，還加了藍天。

### 義大利巴洛克時期 (Italian Baroque, 17~18 世紀)

這時期的畫作甚多，我只挑選三幅來做介紹。一幅是 *Giordano* 的畫，講述主耶穌在耶路撒冷進了神的殿，趕出殿裡一切做買賣的人，推倒兌換銀錢之人的桌子，和賣鴿子之人的凳子；對他們說：經上記著說：我的殿必稱為禱告的殿，你們倒使他成為賊窩了〔馬可福音第十二章：12 - 13〕。這幅畫有很多不同的版本，BJU 這幅不是我最喜歡的版本，因為無論色調和主耶穌的的表情都不能引起我的共鳴，這裏給讀者一個功課做，自己上網去搜尋，看看可以找到什麼？有沒有自己喜歡的版本。

還有一幅 *Chiari* 的畫，是這一時期的第九幅，名稱是 *The Return from the Flight into Egypt*，講述耶穌一家進入埃及的情景，左邊是約瑟，圍繞聖母的是聖子耶穌和施洗約翰，有更多的天使從天而降，右上角有一隻羔羊在山丘上。充分表現出巴洛克時期繪畫的鮮明、華麗、維美的風格。大家也可以將這幅畫與往埃及避難的那幅畫做連結，看看在人物、服色、表情上有什麼異同之處，增加大家對繪畫賞析的靈敏度。

最後有一幅 *Barozzo* 的畫 *The Body of Christ Prepared for Burial*，其實是這一時期的第七幅畫，講述將主耶穌的身體埋在洞穴的情景，這是一幅祭壇畫，突顯出主耶穌遺體被抬走的這個主題。左邊的老者雖然是抬主耶穌遺體的主要人物之一，手卻只是輕輕扶住主耶穌，預表主耶穌的復活。

當今網路發達，各種造就基督徒的資料應有盡有，我的觀點不一定正確，謹藉著天恩團契的聚會簡單的與大家分享，彼此學習，一起來體驗主耶穌基督的榮美。



## Heavenly Grace Fellowship's Visit to Billy Graham Library

杨福安



On 2013, July 20, a total of 29 people from our Heavenly Grace Fellowship visited the Billy Graham Library (BGL) in Charlotte, NC.

2013年七月二十日，由天恩团契组织，教会有29位弟兄姐妹参观了位于北卡，夏洛特的比利葛培理图书馆。

In the library, we watched and listened to films of Billy Graham preaching to the world. As we moved from one room to another, each showed a different period of Billy Graham's ministry. It is amazing to see how this one man could influence so many people in the world with the Gospel of Jesus. Billy Graham has been and continues to be singularly devoted to the cause that God has called him. His faith in Jesus and the Kingdom of God makes him a servant and man of God.

在图书馆里我们观看和聆听了比利葛培理在世界各地佈道的影视。我们从一个展览室漫步到另一个展览室，每个展览室展现了不同时期的比利葛培理的宣教事工。使人惊异的是：他用耶稣的福音影响了世界上成千上万的人。比利葛培理非同寻常地一直并继续地献身于神的呼召。他对耶稣和上帝的国度的信仰，使他成为神的仆人。

His success could also be attributed to his wife Ruth, who was faithful to her calling as a homemaker raising their five children for the Lord's service. Ruth, a Presbyterian whose parents were missionaries in China, was a strong woman, intelligent, articulate, and devoted to God. All her life, she gave Billy her utter devotion by supporting his ministry. She almost singlehandedly raised her children because her husband had to travel extensively preaching the gospel across the globe. It is amazing to see how Ruth has continued to witness to those who visit BGL even though she passed away in June 2007.

他的妻子露丝对他的成功有很多帮助：她信靠神的呼召，是一个称职的家庭主妇，养育了他们的五个孩子。露丝来自一个长老会的家庭，父母是在中国传教士。她是一个坚强的女人，聪明，口齿伶俐。

俐，完全奉献给上帝。她一生为支持葛培理作了奉献。当她的丈夫在全世界旅行广传福音时，她几乎独力抚养着他们的孩子。令人敬佩的是：尽管她已于 2007 年六月逝世，仍在为葛培理图书馆的访问者作见证。

Ruth Graham was laid to rest in a shaded grove near the main entry. Her tombstone bore an unusual inscription: "END OF CONSTRUCTION. THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR PATIENCE." According to the museum, she saw these words on a highway sign and told friends that she wanted them on her grave. There is also a Chinese character "Yi" ("Righteousness") on her gravestone. Interestingly, the character "Yi" is made of 2 characters - "Yang" ("Lamb") on top and "Wo" ("me") at the bottom - the Lamb above me. Our ancestors might have had the idea of righteousness being imputed to us through some form of sacrifice. Jesus died for our sins so that we may have eternal life and be "...filled with the fruits of righteousness, which are by Jesus Christ, unto the glory and praise of God" (Philippians 1:11).

露丝安息在近入口处的树阴里。她的墓碑上有一个不寻常的题词：“工程已完成。非常感谢您的耐心。”这句话来自她所看到一个公路标志。当时她告诉朋友，她想把这些词句刻在她的墓碑上。在她的墓碑上还有一个〔義〕字。有趣的是“義”是“羊”字在上，“我”字在下。我们的老祖宗在这里传达了〔義〕来自牺牲的观念。耶稣为我们的罪死，这样我们可以有永恒的生命。正如圣经上听说“充满公义的果子，并靠着耶稣基督，与神的荣耀和赞美”腓立比书 1:11）。

My wife and I enjoyed the visit to BGL very much and have planned to visit again.

我的妻子和我很喜欢参观葛培理图书馆，希望有机会再次参观。

If you are interested in visiting BGL, it is located at 4330 Westmont Drive, Charlotte, NC 28217. 704-401-3200. Admission is free. Open Mon-Sat, 9:30 am to 5:00 pm. Closed Sundays.

如果你对参观葛培理图书馆感兴趣：它的地址是 4330 Westmont Drive, Charlotte, NC 8217。电话 704-401-3200 免费入场。开放周一至周六，9:30 至下午 5:00。星期天休息。

May God bless you and your family.

愿上帝祝福你和你的家人。

投稿建议:

- 1.文章长度一般以三千字内为佳(2-3 页)
- 2.文章上请注明作者真实姓名，电话或其他联系方式。
- 3.文章务要诚信，文雅，通达并合乎圣经教义。
- 4.基于合一原则，文章不违背本教会信仰告白的内容。
- 5.文章中经文的应用，请尽量准确，并标示出处。
- 6.编辑同工组在尊重作者前提下对文章保留删改权。延期刊登和不予刊登权。

感谢弟兄姐妹积极投稿，特别是刚受洗重生得救的弟兄姐妹把自己信主的过程写出来发表在“绿洲”上。希望弟兄姐妹能把工作中，生活上主与你同在的见证，灵命的成长，读经感想及在教会事工中的点点滴滴写下来，在“绿洲”上与大家见面。使“绿洲”成为传扬福音的刊物。本期“绿洲”参与同工：洪晓涌，杨福安弟兄，王金宝姐妹，Sheree & Joseph Chandrl, 杨益，康蕾，李建花姐妹。大家可在教会网站 <http://www.greenvillechinesechurch.org> 下载“绿洲”与周围朋友们分享。

所有的荣耀颂讚都归给神  Love. Grow. Serve.